

ESPAÑOL

Importante. Leer detenidamente. Guardar
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

LEN protector de colchón

- Coloca el protector de colchón por el lateral de la cuna o cama, entre el colchón y una sábana ajustable.
- Así se mantendrá firme, aunque tu hijo de vueltas mientras duerme.
- Como el protector está realizado con material no transpirable, nunca debes colocarlo debajo de la cabeza del niño.

PORTUGUÊS

Importante - Leia e guarde para uso futuro

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

LEN protector de colchão

- Coloque o protector de colchão lateralmente no berço ou cama, entre o colchão e o lençol ajustável.
- Assim, manter-se-á firme, mesmo se o seu filho se mexer muito ao dormir.
- Como o protector é feito de material não transpirável, nunca deve ser colocado debaixo da cabeça da criança.

ROMÂNĂ

Important - Citește cu atenție
IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult.

Protecție pentru saltea LEN

- Așază protecția pentru saltea pe lateral în pătuț sau în pat, între saltea și cearșaful de protecție.
- Astfel, protecția se va fixa, chiar dacă în somn copilul se mișcă mai mult.
- Protecția este realizată dintr-un material impermeabil, așa că nu o așeza sub capul copilului.

ITALIANO

Importante! Leggi e conserva queste istruzioni.
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

LEN proteggi-materasso

- Colloca il proteggi-materasso trasversalmente nel lettino o nel letto, tra il materasso e un lenzuolo con angoli.
- In questo modo rimarrà fermo e a posto anche se il tuo bambino si muove nel sonno.
- Il proteggi-materasso è realizzato con un materiale non traspirante, quindi non collocarlo mai sotto la testa del bambino.

SLOVENSKY

Dôležité informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden

LEN, ochranná podložka na matrac

- Ochrannú podložku umiestnite po stranách postiel'ky alebo posteľe, medzi matrac a plachtu.
- Vďaka nej drží na mieste, aj keď sa dieťa v noci prevaľuje.
- Podložka je vyrobené z nepriedušného materiálu, preto ju nikdy nedávajte dieťaťu pod hlavu.

MAGYAR

Fontos - Figyelmesen olvasd el - Őrizz meg
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

LEN matracvédő

- Helyezd a matracvédőt oldalt a rácsoságyba vagy kiságyba, a matrac és a gumis lepedő közé.
- Így biztosan nem mozdul el, még akkor sem, ha a gyermek sokat mocorog álmában.
- A matracvédő nem légáteresztő anyagból készül, így soha ne tedd a gyermek feje alá.

БЪЛГАРСКИ

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Алмхулт

Протектор за матрак LEN

- Поставете протектора напречно върху леглото или детското креватче, между матрака и чаршафа с ластик.
- По този начин той ще стои неподвижно дори и ако детето се върти насън.
- Протекторът е направен от материал, през който не може да се диша, затова никога не трябва да го слагате под главичката на детето.

POLSKI

Ważne-Przeczytaj uważnie-Zachowaj na przyszłość
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

LEN ochraniacz na materac

- Ochraniacz na materac umieść w poprzek łóżka, między materacem a prześcieradłem.
- Nasz produkt pomaga utrzymać prześcieradło na miejscu, nawet jeżeli dziecko wierci się we śnie.
- Ochraniacz wykonano z materiału, który nie oddycha, więc nigdy nie należy kłaść go pod główką dziecka.

LIETUVIŲ KLB.

Svarbu - Atidžiai perskaitykite - Išsaugokite
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švedija

Čiužinio apsauga LEN

- Tieskite čiužinio apsaugą lovelėje ar lovoje tarp čiužinio ir paklodės su gumom.
- Taip jis neslankios, net jei vaikas neramiai miegos ir vartysis.
- Čiužinio apsauga pagaminta iš orui nelaidžios medžiagos, todėl nereikėtų jos tiesti po vaiko galva.

HRVATSKI

Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

LEN zaštita za madrac

- Stavite zaštitu za madrac bočno u dječji krevetić ili krevet, između madraca i plahte.
- Zaštita drži madrac na mjestu, čak i ako se vaše dijete pomiče tijekom spavanja.
- Zaštita za madrac je izrađena od neprozračnog materijala, stoga je nikada ne stavljajte ispod glave djeteta.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

LEN mattress protector

- Τοποθετήστε το προστατευτικό του στρώματος στα πλαϊνά της κούνιας ή του κρεβατιού, μεταξύ του στρώματος και του σεντονιού με λάστιχο.
- Αυτό το κάνει να παραμένει σταθερό στην θέση του, στην περίπτωση που το το παιδί στριφογυρίζει μέσα στον ύπνο του.
- Το προστατευτικό στρώματος είναι κατασκευασμένο από υλικό που δεν αναπνέει και έτσι, δεν θα πρέπει ποτέ να το τοποθετείτε κάτω από το κεφάλι του παιδιού σας.

هام - يقرأ بعناية - يحفظ للإستخدام مستقبلاً
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

LEنواقى المرتبة

—تثبيتى واقى المرتبة على جوانب سرير الطفل، بين المرتبة وشرفى ملائم.

—هكذا يثبت الواقى فى مكانه، حتى عندما يتحرك طفلك أثناء نومه.

—واقى المرتبة مصنوع من مواد عازلة للهواء، لذا لا تضعيه أبداً تحت رأس طفلك.

TÜRKÇE

Önemli- İlerde kullanım için saklama

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

LEN yatak koruyucu

— Yatak koruyucuları bebek karyolasının ya da yatağın yan kenarlarına yatak ve çarşaf arasına yerleştiriniz.

— Çocuğunuz uyurken hareket ettiğinde bile bozulmaz.

— Yatak koruyucu hava geçirmez malzemedен yapılmıştır, bu yüzden kesinlikle çocuğunuzun başının altına yerleştirmeyiniz.

SLOVENŠČINA

Pomembno - Natančno preberite -

Shranite navodila

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

LEN zaščita za vzmetnico

— Zaščito za vzmetnico položite povprek in med vzmetnico in prevleko ter jo vedno zatlačite tudi s strani.

— Tako bo zaščita ostala na mestu, tudi če se bo vaš otrok med spanjem premikal.

— Zaščita za vzmetnico je narejena iz materiala, ki ne “diha”, zato je nikoli ne polagajte pod otrokovo glavo.

SRPSKI

Važno - pročitajte pažljivo - sačuvajte!

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Zaštita za dušek LEN

— Postavite zaštitu za dušek između dušeka i čaršava i sa strane.

— Ostaje na mestu čak iako se vaše dete pomera u snu.

— Zaštita za dušek je napravljena od materijala koji ne propuštaju vazduh, zato ga nemojte postavljati ispod glave deteta.

РУССКИЙ

Внимание - Внимательно прочитайте -

Сохраните

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

ЛЕН намотрасник

— Положите намотрасник в кроватку под натяжную простыню.

— Благодаря этому намотрасник не будет сбиваться, даже если ребенок ворочается во сне.

— Намотрасник изготовлен из воздухо-непроницаемого материала, поэтому никогда не кладите его под голову ребенка.